

1969

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

+) Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)	Fabrikmarke O & K	Typ M H 6	Typenschein-Nummer CH 5597 02
---	---------------------------------	---------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE **"MH6"** vor Chassis-Nr. + beidseitig auf Ausleger + auf Hersteller-Plakette, rechts in Kabine

Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts, vorn oben a. Chassis + angeschw. Plakette + a. Hersteller-Pl.**
 Motorkennzeichen eingeschlagen **"F4L912"** links, auf Stirnseite
 Hersteller **O & K, Dortmund (D)** Importeur **M B A, Dübendorf**

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>8</u> Antrieb <u>Allrad</u> Lenkung <u>hydr., m. Kontrollampe</u> Lenkhilfe _____ Betriebsbremse <u>Druckluft-hydraul., 1-Kreis, Innenbacken, alle</u> Hilfsbremse <u>mech., IB, Gestänge</u> [Räder _____] Stellbremse <u>a. vord. Kardanwelle</u> Anhängerbr. _____ Getriebeart <u>hydr., mech. Verteilergetr.</u> Anz. Gänge <u>2 Stufen</u> Diff. Sperre _____ Zughaken <u>Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>12</u> km/h	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>DEUTZ</u> Treibstoff <u>D</u> Typ <u>F 4 L 912</u> Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>4</u> Bohrung <u>100</u> Hub <u>120</u> Hubraum <u>3768</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,19</u> Leist.-PS <u>65</u> (DIN) bei <u>2400</u> U/min Kühlung <u>Luft</u> Lärm <u>81</u> dB (A) bei <u>2500</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 560 x ø 200</u>
KAROSSERIEFORM <u>Universal-Hydro-Bagger</u> Anz. Türen <u>1 links</u> Schiebedach _____ Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn _____ ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____	

ABMESSUNGEN Spurweite V <u>1920</u> H <u>1920</u> Spurbereich L <u>13,0</u> R <u>13,0</u> Achsabstand <u>2400</u> / (/) / (/) <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">Aussenabmessungen</th> <th style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">Innenabmessungen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Länge</td> <td style="text-align: center;"><u>7400</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Breite</td> <td style="text-align: center;"><u>2500</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Höhe</td> <td style="text-align: center;"><u>4000</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Ueberhang V</td> <td style="text-align: center;"><u>3600</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">H</td> <td style="text-align: center;"><u>1400</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">S</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> </tbody> </table>		Aussenabmessungen	Innenabmessungen	Länge	<u>7400</u>	_____	Breite	<u>2500</u>	_____	Höhe	<u>4000</u>	_____	Ueberhang V	<u>3600</u>	_____	H	<u>1400</u>	_____	S	_____	_____	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"></th> <th style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">Vorn</th> <th style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">Mitte</th> <th style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">Hinten</th> <th style="text-align: center; border-bottom: 1px solid black;">TOTAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Leergewicht</td> <td style="text-align: center;"><u>7430</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;"><u>7940</u></td> <td style="text-align: center;"><u>15370</u></td> </tr> <tr> <td>Nutzlast</td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><u>(mit 500 Lit. Löffel)</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Gesamtgewicht</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;"><u>15370</u></td> </tr> <tr> <td>Fabrik-Garantie</td> <td style="text-align: center;"><u>10000</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;"><u>10000</u></td> <td style="text-align: center;"><u>16300</u></td> </tr> <tr> <td>Reifen-Dimens.</td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><u>9,00-20 10 PR</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Tragkraft p. Achse</td> <td style="text-align: center;"><u>11600 (6,0)</u></td> <td style="text-align: center;"><u>11600 (6,0)</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Fabrikgar. max.</td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><u>Gesamtzuggewicht</u></td> <td style="text-align: center;">_____ kg</td> </tr> <tr> <td></td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><u>Anhängelast</u></td> <td style="text-align: center;">_____ kg</td> </tr> </tbody> </table>		Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL	Leergewicht	<u>7430</u>	_____	<u>7940</u>	<u>15370</u>	Nutzlast	<u>(mit 500 Lit. Löffel)</u>			_____	Gesamtgewicht	_____	_____	_____	<u>15370</u>	Fabrik-Garantie	<u>10000</u>	_____	<u>10000</u>	<u>16300</u>	Reifen-Dimens.	<u>9,00-20 10 PR</u>			_____	Tragkraft p. Achse	<u>11600 (6,0)</u>	<u>11600 (6,0)</u>	_____	_____	Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			_____ kg		<u>Anhängelast</u>			_____ kg
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen																																																																	
Länge	<u>7400</u>	_____																																																																	
Breite	<u>2500</u>	_____																																																																	
Höhe	<u>4000</u>	_____																																																																	
Ueberhang V	<u>3600</u>	_____																																																																	
H	<u>1400</u>	_____																																																																	
S	_____	_____																																																																	
	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL																																																															
Leergewicht	<u>7430</u>	_____	<u>7940</u>	<u>15370</u>																																																															
Nutzlast	<u>(mit 500 Lit. Löffel)</u>			_____																																																															
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	<u>15370</u>																																																															
Fabrik-Garantie	<u>10000</u>	_____	<u>10000</u>	<u>16300</u>																																																															
Reifen-Dimens.	<u>9,00-20 10 PR</u>			_____																																																															
Tragkraft p. Achse	<u>11600 (6,0)</u>	<u>11600 (6,0)</u>	_____	_____																																																															
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			_____ kg																																																															
	<u>Anhängelast</u>			_____ kg																																																															

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht 2/HELLA K21038/47 Lichtlupe _____

Abblendlicht 2/Duplo Standlicht 2/in Fernlichter

Markierlicht 1/auf Ausleger +) Nebellampen _____

Warnvorrichtung 1/elektrisch Lautstärke 81 (dB) A

Scheibenwischer 1/elektrisch Waschanlage _____

Schlusslicht 2/HELLA K 33238 Rückstrahler 2/separat ø 70

Stoplicht 2/separat Rückfahrlampen _____

Kontroll-Nr. -Bel. _____ Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/aussen an Kabine Geschw. -Messer _____

Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe

Vorn orange seitr. _____ hinten orange

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen 1/m. Kontrolllampe

2/Unterlegekeile 280x200x200

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausfz.)

Marke & Typ O & K MH6

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____

Typenschein-Nummer CH 5597 02

Karosserieform Bagger

Farbe _____ (nach Fahrzeug)

Plätze : Total 1 (Vorn) _____

Leergewicht 15370 Treibstoff D

Nutzlast _____ PS 19,19

Hubraum 3768

Gesamtgew. 15370 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Chassis-Nr. des geprüften Fz. = MH6 233210307

Als Arbeitsanhänger siehe TS CH 9597 02

+) Ausnahmefahrzeug: Ueberhang ab Lenksäule nach vorn = 3900 mm

Eintrag auf Seite 4 im Fahrzeug-Ausweis:

- Ueberwachung durch Hilfsperson od. bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn.
- gelb/schwarz Markierung vorn, hinten und beidseitig vorn am Ausleger.
- Ausleger muss mit einem Wimpel und einem Markierlicht ausgerüstet sein.
- Drehturm, Ausleger und Arbeitsgerät müssen gesichert sein.

§) Höhe der Lichter technisch bedingt.

Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 15.1.69

Die Prüfungskommission